



Los Años en la Preparatoria: Transición a la Edad Adulta

Año 5

En Este Ejemplar...

Carta de Bienvenida al Padre
Página 1

Transiciones en la Preparatoria
Páginas 2 y 3

Deberían de Trabajar los Estudiantes Mientras están en la Preparatoria?
Página 3

Colegio para todos: La Ley del Sueño de California
Página 4

Querido Padre:

Bienvenidos al Proyecto de la Preparatoria, una continuación del Proyecto de Diversidad de la Escuela Secundaria de UCLA de tres años, en el cual usted y su hija/o participó. Como un padre o guardián de un estudiante que ha completado su segundo año en una de nuestras escuelas secundarias de California, usted nos ha dado su permiso continuo para incluir a su hija/o en la extensión de este proyecto importante. Nuestro boletín, *Los Años en la Preparatoria: Transición a la Edad Adulta*, lo mantendrá informado sobre nuestro estudio.

Como investigadoras principales, permítanos reintroducirnos. Sandra Graham es una Profesora en el Departamento de Educación en UCLA. Jaana Juvonen es una Profesora en el Departamento de Psicología en UCLA. Nuestros colaboradores en el Norte de California son Frank C. Worrell, un Profesor en la Escuela de Graduados de Educación en UC Berkeley, y Brett Johnson Solomon, una Profesora Asociada en el Departamento de Estudios Liberales en la Universidad de Santa Clara. Nosotros estamos dedicando nuestras carreras al estudio del desarrollo de la adolescencia en las escuelas. Tenemos un interés particular en el desarrollo social de los adolescentes – sus relaciones con compañeros, sus redes de amistad, si se sienten aceptados o rechazados, sus deseos de estar conectados a la comunidad, sus pensamientos sobre el futuro, y como estos sentimientos afectan su adaptación y rendimiento académico en la preparatoria. Basado en lo que hemos aprendido del desarrollo de los adolescentes, nosotros creemos que las relaciones sociales saludables y el éxito académico en el presente y en el futuro van mano a mano. Nuestra meta a largo plazo es usar la información obtenida en nuestras investigaciones para desarrollar programas entre las escuelas que sean sensibles a las necesidades de todos los adolescentes. En esta etapa nueva del proyecto, nosotros estamos especialmente interesados en como las experiencias pasadas de la secundaria y como los sentimientos actuales de los estudiantes sobre su escuela nueva, sus compañeros, y de ellos mismos influye su rendimiento académico y desarrollo saludable en escuelas que se diferencian en diversidad étnica. Como el estado con la población mas diversa que cualquier otro estado en la nación, California sigue siendo el lugar perfecto para la extensión de este estudio.

Como un participante en este estudio, seguiremos a su hija/o los cuatro años de la preparatoria y el primer año después de graduación. Cada año de estos cinco años, su joven completará una encuesta confidencial en la cual se le preguntará sobre sus experiencias académicas y sociales, sobre sus desafíos y éxito en la preparatoria. La encuesta de la primavera del noveno grado estará completa cuando usted reciba este Boletín. Nos complace informarle que la mayoría de los estudiantes pensaron que le encuesta fue interesante y disfrutaron terminar la encuesta en la forma nueva usando iPads. También estuvieron contentos de recibir su honorario de 20 dólares por completar la encuesta.

Publicado una vez al año, nuestro boletín le proveerá con noticias del progreso de nuestro estudio. Cada volumen del boletín tendrá ensayos informativos sobre temas que son importantes al desarrollo de la adolescencia y al rendimiento en la preparatoria, al igual que descripciones de investigaciones recientes que serían de interés para usted como padre de un adolescente. Los artículos serán escritos por nosotros y por nuestro equipo talentoso de estudiantes en el nivel pre- y pos-grado. Este volumen contiene información sobre como facilitar la transición a la preparatoria y, mirando hacia al futuro, las opciones académicas para los estudiantes de California que desean seguir su educación después de graduarse de la preparatoria. Nuestra meta es compartir con usted nuestro conocimiento sobre el desarrollo durante los años de la adolescencia basado en nuestras propias investigaciones y el trabajo de otros líderes académicos.

Si tiene alguna pregunta sobre el estudio o cualquier otra información contenida en este Boletín, por favor siéntase con confianza a llamar (661) 889-0559, Manpreet Dhillon, nuestra Gerente del Proyecto. Ella estará contenta de hablar con usted. Si usted prefiere, ella los puede poner en comunicación con una de las Investigadoras Principales.

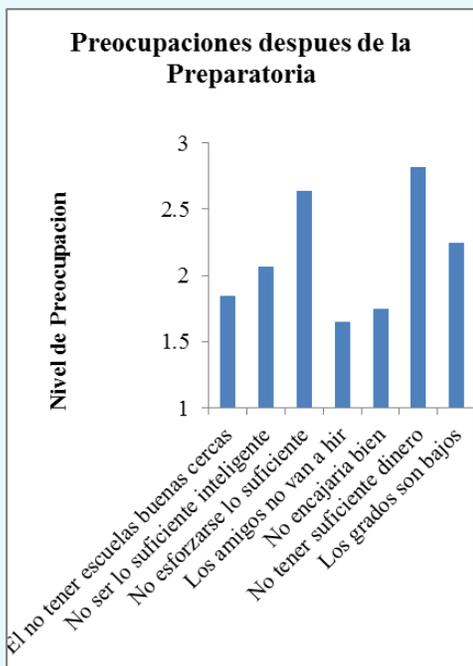
Seguimos siendo agradecidos con ustedes como padres, y al personal y maestros del noveno grado en la escuela preparatoria de su adolescente.

Disfrute del Boletín!



Que es lo que ayuda en la transición a la preparatoria?

La transición a la preparatoria es un tiempo excitante y desafiante para los adolescentes. Una vez mas, los jóvenes se mueven de ser los estudiantes mas grandes a los estudiantes mas jóvenes. Se tienen que adaptar a un nuevo ambiente escolar, y también tiene muchas oportunidades para tomar diferentes cursos, participar en actividades extracurriculares, y crear amistades nuevas. Con todo los nuevos cambios sociales y académicos asociados con la transición a la preparatoria, es importante entender cuales factores pueden contribuir a la adaptación positiva durante este cambio escolar y mas allá. En este artículo, nosotros ofrecemos algunas sugerencias de cómo ayudar a los jóvenes hacer una transición suave basadas en nuestras investigaciones con el Proyecto de UCLA de la Escuela Secundaria y Preparatoria.



Aumentar los sentimientos de pertenencia

Una de las características únicas de la preparatoria es que regularmente las escuelas son mas grandes en el tamaño físico y el numero de estudiantes en comparación a la secundaria. Una preocupación frecuente es como los estudiantes van a encontrar su grupo en esta escuela nueva. Una meta de nuestras investigaciones es identificar factores que aumentan los sentimientos de pertenecer en el noveno grado. En otras palabras, que ayuda a los estudiantes sentirse que son parte de su nueva escuela? Nuestros análisis de los resultados del noveno grado enseñan que algo tan simple como hablar con amigos, consejeros de la escuela, o padres esta relacionado con un mayor sentido de pertenencia en el noveno grado. Específicamente, nosotros encontramos que los estudiantes que hablan con sus **padres** sobre el trabajo escolar (por ejemplo, las cosas que aprenden en sus clases) y los planes del futuro (por ejemplo, que trabajo o carrera quieren tener en el futuro) reportan una mejor conexión a su escuela. Similarmente, compartiendo estrategias de aprendizaje con **amigos** a través de platica (por ejemplo, discutiendo estrategias para tomar exámenes o planes educacionales en el futuro) y colaboración (estudiando juntos para los exámenes) enseñan beneficios relacionados. Por ultimo, discutiendo planes del futuro trabajo escolar con **consejeros** en la escuela promueve mejor sentimientos de pertenencia en la escuela. Estos resultados enseñan la importancia de la comunicación durante este periodo transitorio critico. El tener alguien con quien hablar sobre los planes recientes y los planes del futuro—ya sea un miembro de la familia, amigos, o consejeros, puede ayudar a los estudiantes del noveno grado hacer una transición a la preparatoria mas suave.

Hablando con...

PADRES sobre lo que estás aprendiendo

AMIGOS sobre como estudiar para tus exámenes

CONSEJEROS sobre que cursos tomar



Sentimientos de pertenencia en la escuela

Pensando en el futuro

El hablar con los padres, amigos, y consejeros no solamente ayuda a los estudiantes sentirse que pertenecen en la preparatoria, pero también puede reducir algunas de las preocupaciones que los estudiantes reportan sobre los planes después de graduación. Nuestras investigaciones enseñan que tan temprano como el noveno grado, los estudiantes miran barreras particulares para seguir su educación después de la preparatoria. Cuando le preguntaron a los estudiantes que dijeran cual era la razón por el cual no seguirían una educación después de la preparatoria, ellos dijeron la mayoría del tiempo que era por no esforzarse lo suficiente o por no tener suficiente dinero. Las barreras mas común se ven en la figura a la izquierda, titulada, "Preocupaciones Después de la Preparatoria." Pero, hablando con adultos familiares y amistades esta asociado con menos preocupaciones sobre las barreras a la educación después de la preparatoria. Cuando los estudiantes comparten mas sobre sus planes y experiencias educacionales del futuro y el presente, los estudiantes tienen menos preocupaciones sobre el futuro después de graduarse de la preparatoria.

Para mas información sobre recursos financieros para ayudar a pagar el colegio, visite estas paginas de internet:

(1) <https://bigfuture.collegeboard.org/pay-for-college/financial-aid-101/financial-aid-can-help-you-afford-college>

(2) <http://www.forbes.com/sites/troyonink/2014/01/31/2014-guide-to-fafsa-css-profile-college-aid-and-expected-family-contribution/>

Acercándose a las Barreras

Los padres y estudiantes esperan hasta los últimos años de la preparatoria para hablar sobre el colegio. Pero, nuestros estudios sugieren que los estudiantes benefician de platicar con los padres sobre el colegio tan temprano como el noveno grado. Y si su hija/o no quiere hablar sobre sus planes del futuro o el colegio, usted los puede motivar e hablar con el consejero de la escuela o con los amigos. El tener conversaciones sobre el progreso académico y las maneras en las que pueden sobresalir en la escuela ayuda a los estudiantes desarrollar mas percepciones positivas sobre el ambiente escolar y el potencial futuro para sobresalir. También, es importante saber que las preocupaciones mas grandes de los estudiantes (por ejemplo, el no tener suficiente dinero para el colegio) puede ser reducido cuando tienen mas información y recursos como becas, ayuda financiera, etc. (la pagina 2 tiene sitios de internet sobre ayuda financiera para el colegio). Si los estudiantes piensan que el esforzarse es una barrera, desarrollando estrategias para motivar a el estudiante (por ejemplo, discutiendo sobre los planes del futuro temprano) o como obtener ayuda académica puede ayudar a los estudiantes esforzarse mas y creer que si tienen la habilidad para sobresalir.

Tipos de Ayuda Financiera:

Subvenciones: No lo tiene que pagar! Este dinero viene del gobierno Federal y Estatal y de los colegios. Típicamente basado en necesidad.

Becas: No lo tiene que pagar! Este dinero viene de los gobiernos, del colegio, y organizaciones privadas. Basado en merito (por ejemplo, basado en deportes o lo académico).

Prestamos: Dinero que es prestado y lo paga con interés. Prestamos con intereses bajos son ofrecidos por el gobierno Federal (subsidiado y sin subsidio).

Trabajo-Estudio: Programas federales en los cuales los estudiantes trabajan tiempo medio en la escuela para pagar el estudio.

Deberían de Trabajar los Estudiantes Mientras están en la Preparatoria?

Es muy común que los jóvenes de esta generación trabajen y les paguen por su obra. De acuerdo con unas encuestas recientes, los trabajos mas común entre los estudiantes del octavo grado son cuidar a los niños y hacer el trabajo del jardín. En el grado doce, el cuidar a los niños y el trabajo del jardín todavía son los trabajos mas populares entre los jóvenes, pero los trabajos clerícos y en los restaurantes también aumentan en este tiempo. Los jóvenes están interesados en los trabajos por muchas razones –por ejemplo, para ser mas independiente, para comprar las cosas que quieren, para ahorrar dinero para el colegio, o para ayudar a la familia.

El trabar es malo para los estudiantes?

El trabajar horas largas puede ser malo para los estudiantes porque pueden perder el dormir, el hacer la tarea, ejercicios, y hasta las cenas. Horas largas, consideras ser de 20 horas de trabajo o mas a la semana, pueda que no le deje suficiente tiempo al estudiante para hacer la tarea y actividades escolares después de clases. Cuando los estudiantes trabajan mas de 20 horas, estudios demuestran que los estudiantes van mal en la escuela, faltan mas, y tienen aspiraciones bajas para la educación, y tienen niveles de delincuencia mas altos y usan sustancias mas seguido (por ejemplo, el fumar y tomar).

Pero, hay unos estudios que demuestran que los trabajos no afectan a los estudiantes en la escuela—sino que los jóvenes que batallan en la escuela escogen trabajar mas horas. Si su hija/o quiere trabajar más de 20 horas a la semana, averigüe si es porque la escuela es difícil para él o ella. Los más que pueda, el horario del trabajo no debe de interferir con las oportunidades de la escuela para obtener ayuda académica adicional cuanto se necesite.

El trabajar ayuda a los estudiantes?

El trabajo, en niveles moderados – menos de 20 horas por semana – le deja suficiente tiempo a los jóvenes para participar en actividades escolares organizadas, para la tarea, y hasta para la leer.

En unos casos, trabajar menos de 20 horas por semana, esta relacionado con grados mas altos, - especialmente si el adolescente esta ahorrando

carrera del futuro de los adolescentes pueden proveer habilidades para su futuro. Otros trabajos en donde hay una conexión fuerte entre el trabajo y la escuela puede enseñarle al joven habilidades valiosas, como la responsabilidad e independencia, y les corta el tiempo que pasan mirando la televisión y en el internet. El trabajar horas moderadas reduce la probabilidad que los jóvenes se envuelvan en comportamiento delincuente, que sean arrestados, y que usen drogas y alcohol – y trabajar con la familia o en la escuela puede conectar a los estudiantes positivamente a sus familias y a la escuela.

Un buen trabajo también puede promover relaciones positivas con los compañeros y adultos, al igual que proveer a los adolescentes con la oportunidad de tener un mentor. Un trabajo estructurado puede proporcionar un lugar seguro para los adolescentes para ganar confianza en sí mismo para resolver nuevos desafíos y desarrollar nuevas habilidades de afrontamiento. Los adolescentes que son capaces de equilibrar un trabajo, tareas y actividades extracurriculares ganan experiencia con la gestión del tiempo y no sólo son más propensos a asistir a la universidad, pero también tiene más probabilidades de graduarse de la universidad. El tener experiencia de trabajo también puede hacer que sea más fácil encontrar un trabajo después de la preparatoria—y puede ser que incluso se les paga más que sus compañeros!

Así que, ¿qué le dicen las investigaciones sobre el trabajo de los adolescentes a los padres? Las decisiones sobre cuánto un adolescente va a trabajar se deben hacer dentro de las familias, y las circunstancias de cada familia son únicas para ellos. Pero, parece bastante claro que si un adolescente va a trabajar, 20 horas a la semana debe ser el límite superior.

Colegio para todos: La Ley del Sueño Federal

Autora: Yolie Vasquez-Salgado

Aunque la Ley del Sueño Federal no ha pasado, California creó su propia versión, el Sueño de California, compuesto por tres diferentes proyectos de ley (Proyecto de Ley (AB) 540, AB 130 y AB 131). Juntos, estos proyectos de ley hacen la universidad accesible para los estudiantes indocumentados en California. Específicamente:

AB 540 permite a los estudiantes indocumentados pagar la matrícula estatal en las universidades públicas de California (es decir, la Universidad Estatal de California, Universidad de California y los Colegios Comunitarios).

AB 130 permite a los estudiantes indocumentados a solicitar y recibir becas privadas.

AB 131 permite a los estudiantes a solicitar y recibir a nivel estatal ayuda financiera (es decir, las subvenciones estatales en la Universidad Estatal de California y la Universidad de California, la exención del pago de matrícula en los colegios comunitarios)

Es importante tener en cuenta que mientras que la Ley del Sueño "Dream Act" de California ayuda con la financiación de su educación universitaria, no proporciona cualquier ayuda legal.

¿Cuáles son los requisitos para calificar?

1. Haber asistido a una preparatoria de California por 3 años o más
2. Debe haberse graduado de una preparatoria de California u obtenido un Diploma de Equivalencia General (GED), también llamada prueba de Desarrollo Educativo General.
3. Debe estar inscrito en un colegio público o universidad acreditada en California

* Para obtener ayuda con este proceso y para encontrar más estudiantes como tu, por favor ponte en contacto con la Red del Sueño de California: <http://www.cadreamnetwork.org/>

¿Cuáles son los pasos para seguir?

AB 540: Para empezar el proceso, visite la oficina de admisiones de pregrado en el Colegio público de California o en la universidad que desea asistir y pida un "Formulario de Declaración Jurada AB 540" o visite:

http://www.calgrants.org/documentos/2008_ab_540_affidavit.pdf

AB 130 y AB 131: Para empezar el proceso, lea el folleto de preguntas frecuentes visitando:

http://www.csac.ca.gov/pubs/forms/grnt_frm/cal_grant_dream_act_faqs.pdf. Después de leer detenidamente el folleto, llené la solicitud en el internet visitando

<https://dream.csac.ca.gov/> y siga las instrucciones.

Sabias:

Los estudiantes indocumentados que califican bajo AB 540 criterios (para obtener más información, visite: <http://admission.universityofcalifornia.edu/paying-para-uc/tuition-y-cost/ab540/index.html>) ahora pueden solicitar ciertos tipos de ayuda financiera sometiendo la aplicación de la Ley del Sueño de

¿Qué debe estar haciendo en este momento para prepararse para la universidad?

Permanecer en la escuela y trabajar duro para obtener buenas calificaciones.

Ir a una preparatoria de California y graduarse u obtener su G.E.D.

Equipo del Estudio de Preparatoria

Investigadores Principales

Sandra Graham, Ph.D
Jaana Juvonen, Ph.D
Frank C. Worrell, Ph.D
Brett Solomon, Ph.D

Becario Visitante

April Taylor, Ph.D

Gerentes del Proyecto

Hailey Ferroni
Natalia Zafferano
Manpreet Dhillon

Becario Pos-doctoral

Leslie Echols, Ph.D

Estudiantes de Posgrado

Amirah Saafir
Ariana Bell
Bryan Thornton
Cheri Hodson
Daisy Camacho
Danielle Smith
Feliz Quinones
Hannah Levy
Hannah Schacter
Jessica Morales-Chicas
Kara Kogachi
Leah Lesserd
Manpreet Dhillon
Sophia Hooper
Young Yun

Estudiantes de Pregrado

Amy Aldana
Angel Abajian
Angela Lan-Anh Nguyen
Angela Maldonado
Bernardette Pinetta
Caprice Angelina Primo
Christine (Hanbeen) Lee
Connie Zhu
Edith De La Cueva
Elayne Nguyen
Iman Bahrun
Jaskaran Sandhu
Jasmin Aquino
Jasmine Bouzaglou
Jeanette Saucedo
Jenna Kim
Jessica De La Rosa

Jose Luna
Julia Winokur
Kathlynn Ly
Kathy Nguyen
Kevin Castro-Moino
Lauren Robinson
Lucia Camacho
Luis Mendez
Luisana Suchilt
Mako Tanaka
Melissa Merida
Monica Escobar
Natasha Mahdi
Preciosa Sipin
Ramon Gomez
Raveena Martin
Ronald Lee
Sarah (Yang Gi) Lau

Shriya Venkatesh
Soleil Herring
Stephanie Chyorny
Stephanie Soto-Lara
Vivian (Biwei) Huang
Whitney Akabike